

**Modulo P4**

SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 2
Corsi extracurricolari

DENOMINAZIONE PROGETTO:

Sezione A

ENTRATE IN DETTAGLIO

Tasso di cambio: 1 Euro =		0.9598	CHF - Franchi Svizzeri	da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %	
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	0.00	0.00	0.00%	
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	0.00	0.00	0.00%	
3	Risorse proprie dell'ente: interessi bancari	0.00	0.00	0.00%	
4	Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie	75'750.00	78'922.69	29.03%	
5	Risorse proprie dell'ente: altro (specificare)	0.00	0.00	0.00%	
6	TOTALE RISORSE PROPRIE	75'750.00	78'922.69	29.03%	
7	Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI	185'161.44	192'916.69	70.97%	
8	TOTALE ENTRATE	260'911.44	271'839.38	100.00%	

NOTE ESPLICATIVE

(1)

(2)

(3)

(4) La parte dei paganti prevista è del 80%, dunque 303 alunni sul totale previsto di 378 alunni. Il contributo volontario richiesto alle famiglie è di 250 fr per un figlio, 450 chf per 2 figli e 550 chf a partire dai tre figli. La cifra di CHF 75'750.00 CHF corrisponde alla quota prorata dei contributi destinati alla copertura parziale dei costi dei corsi extra curriculari.

(7) Contributo ministeriale richiesto sul cap. 3153 dello stato di previsione del MAECI.

Data 14.10.2024

Presidente CAE
Virginia CREMONTE

Timb

egale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)



Sezione B		SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE	
Tasso di cambio: 1 Euro =		0.95980	CHF - Franchi Svizzeri
			da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
9	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)	4'960.00	5'167.74
10	Acquisto libri, materiale didattico analogico, digitale e multimediale e software didattici	8'237.00	8'582.00
11	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento	0.00	0.00
12	Noleggio attrezzature per insegnamento	0.00	0.00
13	Assicurazione alunni	0.00	0.00
14	Certificazione linguistica	0.00	0.00
15	TOTALE	13'197.00	13'749.74
NOTE ESPLICATIVE			
(9) Il totale della spese per le aule dei corsi extracurricolari è di CHF 4'690,00. I costi rispettivi per l'affitto delle aule extracurricolari sono: paroisse di Vesenaz (CHF2'590.00) , ECOLINT (CHF250.00), e Decouverte (CHF 1'850.00)			
(10) Acquisto di un unico libro di testo per 378 studenti per i corsi CAE extracurricolari (costo unitario del libro di testo pari a 16,50 chf) per un totale di 6'237,00 CHF. Il resto pari a 2'000,00 CHF corrisponde al rimborso del materiale didattico per la preparazione delle lezioni extracurricolari (fotocopie, stampe a colori..)			

Data 14.10.2024

Presidente CAE
 TimbrVirginia CREMONTE gale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e
 funzione e timbro tondo della Sede)



Sezione C		SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		0.95980	CHF - Franchi Svizzeri	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO	
16	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi di lingua	207'979.20	216'690.14	
17	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi preparatori	0.00	0.00	
18	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	0.00	0.00	
19	TOTALE	207'979.20	216'690.14	
NOTE ESPLICATIVE				
(16) Questa somma corrisponde alla paga oraria, contributi e oneri sociali per 2574 ore extracurricolari. Il costo orario medio è di CHF 80,80				
(17)				
(18)				

Data 14.10.2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

Presidente CAE
Virginia CREMONTE



Sezione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =		0.95980	CHF - Franchi Svizzeri
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
20	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	10'393.28	10'828.59
21	Materiale di facile consumo	1'458.00	1'519.07
22	Spese postali	459.27	478.51
23	Spese telefoniche, internet	619.29	645.23
24	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	1'192.68	1'242.63
25	TOTALE PARZIALE	14'122.52	14'714.02
26	Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto	0.00	0.00
27	Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile	5'506.90	5'737.55
28	Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria	18'574.92	19'352.91
29	TOTALE PARZIALE	24'081.82	25'090.46
30	TOTALE (voce 25 + voce 29)	38'204.34	39'804.48
NOTE ESPLICATIVE			
(20) Spesa per l'affitto dell'ufficio 13'200 CHF (1100 CHF mensili) e le assicurazioni obbligatorie legate all'affitto dei locali dell'Ente di 1056.90 CHF. Il montante di questa voce corrisponde al pro-rata destinato a questa iniziativa.			
(21) Qui riportate le spese di cancelleria destinate al progetto che comprendono carta, stampe, buste e cancelleria d'ufficio per un totale di CHF 2000,00 di cui CHF 1458,00 sono imputati a questa iniziativa.			
(22) L'importo delle spese postali sono destinate ai corsi extracurricolari. Le spese postali corrispondono all'invio ai genitori degli alunni delle lettere per la richiesta del contributo e all'invio dei volantini alle famiglie iscritte all'AIRE che hanno figli in età scolare. Il totale di queste voce è di CHF 630,00 di cui CHF 459.27 imputati a questa iniziativa.			
(23) Questa voce corrisponde alle spese dell'abbonamento e chiamate extra-nazionali per il telefono e la connessione internet. Il totale di questa voce è di CHF 849,50 di cui CHF 619.29 imputati a questa iniziativa.			
(24) I montanti per i consumi sono in linea con la spesa rendicontata lo scorso anno. Il totale è di CHF 1'635.99 di cui CHF 1'192.68 imputati a questa iniziativa.			
(26)			
(27) Il lavoro di contabilità per il progetto è svolto da una fiduciaria esterna; essa si occupa anche delle buste paghe e del calcolo degli oneri sociali per gli impiegati, garantendo un esercizio contabile in linea con le direttive vigenti locali. Il montante in linea con la spesa rendicontata lo scorso anno è di 7'554.05 chf. Solo la parte dei corsi extracurricolari viene imputata a questa iniziativa.			
(28) L'unica persona retribuita per il lavoro amministrativo dell'ente è il segretario che svolge 14 ore settimanali per 48 settimane annuali per un totale di 25480 CHF. Solo la parte dei corsi extracurricolari viene imputata al progetto.			

Data 14.10.2024

Presidente CAE
Virginia CREMONTE

Tir

Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione
e timbro tondo della Sede)



Sezione E		SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =		0.95980	CHF - Franchi Svizzeri da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
31	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)		0.00
32	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)	1'312.20	1'367.16
33	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)	218.70	227.86
34	TOTALE	1'530.90	1'595.02
NOTE ESPLICATIVE			
(31)			
(32) La gestione del sito e della news letter è affidata a un tecnico che ha preventivato 30 ore a 60 franchi. Il costo totale è di CHF 1800,00 di cui CHF 1312,20 imputati a questa iniziativa.			
(33) Per pubblicizzare i corsi il CAE stampa tramite una tipografia on-line locandine e volantini bilingue (4000 copie). Queste vengono distribuite nelle scuole ginevrine e inviate per posta alle famiglie iscritte all'AIRE che hanno i figli in età scolare. Il totale è di CHF 300,00 di cui CHF 218,70 imputati a questa iniziativa.			

Data 14.10.2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione
e timbro tondo della Sede)

Presidente CAE
Virginia CREMONTE



Sezione F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		0.95980	CHF - Franchi Svizzeri	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
35	Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5)	75'750.00	78'922.69	
36	Contributo ministeriale richiesto sul Cap. 3153 dello stato di previsione del MAECI (voce 7)	185'161.44	192'916.69	
37	TOTALE ENTRATE	260'911.44	271'839.38	
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 15)	13'197.00	13'749.74	
39	Spese per il personale docente (voce 19)	207'979.20	216'690.14	
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30)	38'204.34	39'804.48	14.64%
41	Spese di carattere promozionale (voce 34)	1'530.90	1'595.02	0.59%
42	TOTALE USCITE	260'911.44	271'839.38	

Data 14.10.2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)
e timbro tondo della Sede)

Presidente CAE
Virginia CREMONTE



INIZIATIVA 2 - CORSI EXTRACURRICOLARI					
Sezione G - Dati		Progetto: Lingua e cultura italiana - CAE			
A.S. /					
ATTIVITA'	N.CORSI*	N.ALUNNI	Totale ORE*** di lezione annue	di cui pagate dall'Ente	N.DOCENTI*** a carico dell'Ente
SCUOLA DELL'INFANZIA					
SCUOLA PRIMARIA	31	346	2294	2294	7
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	4	32	280	280	2
SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO					
ATTIVITA' CORSI PREPARATORI					
TOTALI	35	378	2574	2574	7
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE					
*CORSI	Intesi come gruppi classe.				
**ORE	Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.				
***DOCENTI	Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi				

Data 14.10.2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

Presidente CAE
Virginia CREMONTE